



Ah là là! quelle histoire Catherine Anne



pour tous
à partir de 6 ans

Pas moins de 33 000 spectateurs ont vu ce spectacle depuis sa création : difficile de ne pas céder à la tentation de reprendre une nouvelle fois une pièce (créée en 1994) qui demeure l'une des références du théâtre contemporain pour enfants.

Texte et mise en scène **Catherine Anne** / Avec **Thierry Belnet** - Pouce-Pouce, **Fabienne Lucchetti** - Boustifaille, La Vieille, La Voix cocasse, La fée, **Stéphanie Rongeo** - Petite Peau / Décors et costumes **Sigolène de Chassy** / Assistée d'**Alice Laloy** / Lumières **Stéphanie Daniel** / Son **Nathalie Estève** / Direction technique **Laurent Jugel** / Durée 50 min

Il était une fois...
Un arrière petit-fils du Petit Poucet, tout petit, tout malin ; plus finaud que les monstres, l'ogre et la misère...
Il était une fois...
Une arrière petite-fille de Peau d'âne, infante, princesse enfant ; fuyant le désir du roi son père, cachée sous une peau d'animal...
Et s'ils se rencontraient ?
Et s'ils traversaient la Forêt défendue ?
Et s'ils tombaient sur... la fille de l'ogre ?... la vieille sorcière ?... la grenouille magique ?... la fée des fleurs nouvelles ?...
Ce serait aujourd'hui et ce serait un conte.

Coproduction Théâtre de l'Est parisien / À Brûle-Pourpoint.
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

18 AU 30 MAI

Neuilly-sur-Marne

Séances scolaires : à 14h30 mardi 18 // à 10h et 14h30 jeudi 20 // à 10h vendredi 21

Séances tout public : à 19h30 mardi 18 // à 14h30 mercredi 19

Théâtre de l'Est parisien

Séances scolaires : à 10h et 14h30 jeudi 27 (représentation en audiodescription) //

à 10h et 14h30 vendredi 28

Séances tout public : à 15h mercredi 26 (représentation en audiodescription) et dimanche 30

// à 19h30 mardi 25 et samedi 29

1.2.3. l'Europe!

Um. Dois. Très. teatro!

Nous accueillons un spectacle portugais, l'occasion (rare) de donner à entendre un texte pour les spectateurs à partir de 4 ans en version originale. Deux représentations d'*Allume la nuit* de José Caldas seront jouées en portugais et une séance de lecture de textes jeunesse lusophones (en français) sera ouverte à tous.

Allume la nuit / Acende a noite : en version originale les samedi 8 mai à 16h30 et samedi 29 mai à 19h30 // Lectures lusophones : samedi 8 mai à 17h30 / durée 1h / à partir de 6 ans / entrée libre sur réservation

Eins. Zwei. Drei. theater!

La littérature théâtrale jeunesse germanique sera présentée avec une mise en lecture de *L'Arche part à huit heures* une œuvre de Michael Hub mise en lecture et traduite de l'allemand par Micha Heberich.

Avec **Christian Bouillette**, **Myriam**, **Eléonore Jonquez-Simon**, **Sylvain Thirolle** Musique **Antoine**

Mise en lecture de *L'Arche part à huit heures* / samedi 29 mai 16h30 / durée 1h / à partir de 7 ans / entrée libre sur réservation

L'inédiThéâtre & Collidram

2 prix décernés par des collégiens et des lycéens pendant 1.2.3. théâtre!

Collidram, Prix de littérature dramatique des collégiens

Les élèves de collèges ZEP et « Ambition réussite » lisent quatre pièces et se réunissent en comités de lecture pour en choisir une. Les groupes constitués se fixent des enjeux en suivant différentes étapes : lecture des textes, discussion, et sélection. Si le débat n'aboutit pas à un accord, la sélection se fait en comptant les arguments positifs pour chaque pièce défendue : un argument = une voix.

L'un des quatre auteurs recevra un prix de 1 500 € :

Daniel Danis, *Bled*, Théâtre Jeunesse L'Arche

Jean-Rock Gaudreault, *La migration des oiseaux invisibles*, Lansman Éditeur

Suzanne Lebeau, *Le bruit des os qui craquent*, Éditions Théâtrales Jeunesse

Lise Martin, *Terres.*, Lansman Éditeur

Jeudi 20 mai à 19h / entrée libre sur réservation

L'inédiThéâtre, Prix lycéen de pièces inédites

Organisé par le Théâtre de l'Est parisien, Lansman Éditeur et Postures, en partenariat avec la Drac Île-de-France et le Rectorat de Paris. Il aboutit à la publication de la pièce lauréate chez Lansman Éditeur. Cette année, l'action touche six classes de seconde à Paris.

L'un de ces quatre textes inédits sera choisi par des lycéens :

Mère et fils sur les traces du loup de **Guyette Lyr**

L'Homme de Brokenstone de **Jean Reinhaert**

Chambre froide de **Karin Serres**

Les Yeux d'Anna de **Luc Tartar**

Jeudi 27 mai à 19h / entrée libre sur réservation

Théâtre de l'Est parisien - direction Catherine Anne
159, avenue Gambetta
75020 Paris

www.theatre-estparisien.net
Billetterie 01 43 64 80 80
du mardi au samedi 13h/19h

Nos partenaires Accès

Métro Saint-Fargeau, Pelleport, Gambetta, Porte des Lilas
Bus 61 et aussi 60, 96, PC2, 69, 26, 64 et La Traverse
Velib' stations 177 et 121
av. Gambetta, 2 rue Haxo, 164 av. Ménilmontant
Parking public payant
211, avenue Gambetta



Le Théâtre de l'Est parisien est équipé pour mieux accueillir les personnes à mobilité réduite et leur offrir l'accès à toutes les commodités (merci de nous contacter 48h avant votre venue au spectacle).

Tarifs

11 € de 16 à 99 ans.

8,50 € - 15 ans.

8 € à 5 € scolaires

Neuilly-sur-Marne
Salle Marcel Pagnol
Avenue Léon Blum
93 330 Neuilly-sur-Marne
Billetterie 01 43 00 80 33

Le CENTQUATRE
104, rue d'Aubervilliers
75 019 Paris



Festival pour tous à partir de l'enfance Du 4 au 30 mai 2010 - 7^e édition

La Nuit MêmePasPeur de Claudine Galea

DU 4 AU 12 MAI

Allume la Nuit / Acende a noite de José Caldas

DU 8 AU 29 MAI

Alice pour le moment de Sylvain Levey

DU 17 AU 21 MAI

Ah là là! quelle histoire de Catherine Anne

DU 18 AU 30 MAI

1.2.3. théâtre!



Théâtre
de l'Est parisien
DIRECTION CATHERINE ANNE



© Belleville 2010 - photo Tef Prazak - Licences d'entrepreneur du spectacle 10 20 845/46/47



La Nuit MêmePasPeur Claudine Galea

Création mars 2010
Éditions Espace 34, collection théâtre jeunesse

Mise en scène **Patrice Douchet** ' Avec **Ludovic Darras** - MinouGris, **Mathieu Jouanneau** - ToutVieux, **Cécile Messinéo** - MêmePasPeur, **Marion Verstraeten** - TouteVieille ' Scénographie et costumes **Danièle Rozier** ' Création graphique **François Caspar** ' Création lumière **Damien Grossin** ' Réalisation des costumes **Justine Vivien** ' Durée **50 min**

’ C'est l'histoire d'une petite fille, MêmePasPeur, et de sa Grand-mère TouteVieille. L'une attend MinouGris son matou dragueur et fugueur, l'autre ToutVieux, son amour-toujours à jamais disparu. L'une parle avec Qui-RestentDehors, le chœur des sans-abris qui grelottent sous la neige, l'autre avec QuiReviennentLaNuit, le chœur des fantômes de ceux qu'on aime au-delà de leur vie. Claudine Galea, nous plonge dans le monde de l'amour, du désir, des secrets à transmettre, celui où morts et vivants ont encore des choses à se dire. L'écriture est d'une tendresse infinie. Elle est aussi légère et un peu... politique, en abordant par le philtre poétique, la question des sans-logis.

Production Théâtre de la Tête Noire avec l'aide de l'ADAMI.

4 AU 12 MAI

Séances scolaires : à 10h et 14h30 jeudi 6, vendredi 7 et lundi 10 //

à 14h30 mardi 11 (doublée en langue des signes française)

Séances tout public : à 19h30 mardi 4 et mardi 11 // à 10h et 15h mercredi 5 //

à 15h samedi 8 et mercredi 12 (doublée en langue des signes française)



pour tous
à partir de 5 ans

© Sylvie Gauduchon



Allume la Nuit /Acende a noite José Caldas

Théâtre et poupées

Texte et mise en scène **José Caldas** ' Inspiré librement de l'œuvre de **Ray Bradbury** ' Traduction **Jean Camille Girardeau** ' Avec **José Caldas** - l'acteur, le garçon, l'ombre et la petite fille ' Scénographie **José António Cardoso** ' Poupées **Marta Silva** ' Musique et assistant à la mise en scène **Miguel Rimbaud** ' Décors **Rui Azevedo** ' Création lumière **Artur Rangel** ' Durée **45 min**

’ Un garçon n'aime pas la nuit.

Il aime toutes sortes de lumières et le soleil jaune. Sa chambre dans la nuit est la seule illuminée dans toute la ville. Mais il voit les autres garçons qui jouent le soir et veut jouer lui aussi... Un soir vient l'obscurité, une jeune fille joue avec lui. Un prétexte pour parler de la peur et de l'ombre, de notre côté le plus caché et inquiétant mais plein de merveilles insoupçonnables.

Production de la compagnie Quinta Parede.

Avec le soutien de l'Institut Camoos et de la Coordination des Collectivités Portugaises en France.

8 AU 29 MAI

Neuilly-sur-Marne :

Séances scolaires : à 10h mardi 11 // à 14h30 lundi 10 et mardi 11

Séance tout public : à 10h mercredi 12

Théâtre de l'Est parisien :

Séances scolaires : à 10h et 14h30 jeudi 20, vendredi 21, mardi 25, jeudi 27 et vendredi 28

Séances tout public : à 15h mercredi 19, mercredi 26 et samedi 29 //

à 16h30 samedi 8 (représentation en V.O. portugaise) //

à 19h30 samedi 8 et samedi 29 (représentation en V.O. portugaise)

CENTQUATRE :

Séances scolaires : à 14h30 lundi 17 // à 10h et 14h30 mardi 18



pour tous
à partir de 4 ans

© Sandra Ramos



Alice pour le moment Sylvain Levey

Éditions Théâtrales Jeunesse



pour tous
à partir de 9 ans

Mise en scène **Anne Courel** ' Avec **Claire Cathy** - la mère, **Charlotte Ligneau** - Alice, **Gilles Najean** - le père, **Sébastien Valignat** - Gabin, le garagiste, le chien, le collégien..., **Jeanne Vimal** - Florence, l'assureuse, la propriétaire, la poule, un collégien... ' Direction technique **Jean-Pierre Naudet** ' Lumières **Hubert Arnaud** ' Création bande sonore **Patrick Najean** ' Régie son **Maurizio Priod** ' Scénographie **Caroline Oriot** ' Costumes **Cara Marsol** ' Vidéo **Pierre Grange** ' Création graphique **Jérôme Granjon/Pupik** ' Durée **1 heure**

’ Alice, treize ans, Chilienne réfugiée politique, rentre de l'école. Elle observe le monde autour d'elle, nous livre ses pensées d'adolescente... Il fait « froid, pluvieux et gris ». Sa mère vient à sa rencontre : la famille doit déménager une fois de plus, le père ayant trouvé un nouveau boulot... Domage, Alice allait peut-être se faire une amie...

Ils quittent la maison, au dernier loyer impayé, laissant derrière eux les biens ne pouvant trouver place dans la voiture...

Ils logeront dans une petite caravane ; Alice devra se reconstruire à nouveau... Pourtant grâce à la force d'une famille unie et à l'humour toujours présent, elle parvient à se nourrir de petits bonheurs et à grandir, riche de force et de maturité.

Production Compagnie Adriane.

Avec le soutien du Théâtre Nouvelle Génération / CDN de Lyon, de l'ABC à Dijon, de la Maison des Arts Thonon-Evian, de l'ADAMI, du Conseil général de l'Isère et de la Région Rhône-Alpes dans le cadre du réseau des villes.

La Compagnie Ariadne tient à remercier vivement Olga Barry, Emmaüs Bourgoïn-Jallieu, Guilène Moulin, l'École de Cirque de Ménival, Esteban Moreno, Pablo Jensen, L'Espace Tonkin à Villeurbanne, l'Allegro à Miribel et la Maison du Peuple à Pierre-Bénite.

17 AU 21 MAI

Séances scolaires : à 10h et 14h30 jeudi 20 et vendredi 21 // à 14h30 lundi 17 et mardi 18

Séances tout public : à 19h30 mardi 18 // à 15h mercredi 19